

MEMORANDUM

TO: Council and Advisory Panel

FROM: Jim H. Branson  
Executive Director

DATE: December 4, 1981

SUBJECT: Supplemental material on foreign vessel permit applications

*ACTION REQUIRED*

*Review South Korean permit applications for joint ventures.*

BACKGROUND

South Korea has submitted 27 vessel permits for joint ventures in 1982. Twenty-four of these have already been approved to fish in the Alaska FCZ and will simply need an augmentation to cover joint ventures. The remaining three, for the GAE CHEOG HO, KUM KANG SAN HO, and HWA RANG HO, have not yet had a permit review by the Council. None of the three vessels has a violations record.

The Korean vessels are requesting the following JVP allocations to operate in the Bering Sea or Gulf of Alaska with two companies, Korea Won Yang and JV Fisheries Limited:

	<u>Korea Won Yang</u>	<u>J V F</u>
Pollock	27,700 mt	9,900 mt
Pacific Cod	900 mt	3,300 mt
Flounders	--	2,475 mt 16 500
All other species	2,100 mt	825 mt
	<u>0 700</u>	<u>76,490</u>

This past season South Korean joint venture operations caught about 30,000 mt or 39% of their original JVP allocation request of 77,500 mt.

CP

M E M O R A N D U M

TO: Council, SSC, and AP Members

FROM: Jim H. Branson  
Executive Director

DATE: November 25, 1981

SUBJECT: Review of 1982 permit applications and requests for joint venture allocations

*ACTION REQUIRED*

1. *Review permit application of Polish vessel ANDROMEDA in light of 1981 violation.*
2. *Review permit application of U.S.S.R. vessel SULAK to engage in joint venture fisheries in 1982.*
3. *Make recommendations on Nordstern request for 1982 joint venture allocation of 14,500 mt and direct allocation of 27,000 mt.*
4. *Review 1982 applications of various Japanese cargo/transport vessels expected to participate in joint ventures and a 1981 Soviet application to provide support for Polish vessels operating in the U.S. FCZ.*

*BACKGROUND*

1. The Polish vessel ANDROMEDA, call sign SPTS, application number PL-82-0088 [attachment D-1(a)], was charged in 1981 with a 9,206 mt underlogging (27%) of its catch of pollock. A Notice of Violation and Assessment in the amount of \$25,000, civil penalty, was issued by the NOAA General Counsel's office. Final settlement of the case is pending.
2. The U.S.S.R. has applied for a vessel permit for the processor SULAK to work in the joint venture operations of Marine Resources Company in 1982 [attachment D-1(b)]. In this joint venture fishery, Marine Resources expects to catch and process 38,000 mt in the Bering Sea and 20,000 mt in the Gulf of Alaska, primarily pollock, Pacific cod, and Atka mackerel. The same eight U.S. catchers will participate in both the Bering Sea and Gulf of Alaska fisheries. They expect to operate from January 15 until December 31, weather permitting. Prices to be paid for U.S.-harvested fish are still under negotiation. The fish will be processed into rounds, headed and gutted, and fillet products and sold by MRC in international export markets.

This past season MRC harvested about 48,000 mt or 66% of the JVP allocation they originally requested. MRC's winter-spring pollock fishery in the southeastern Bering Sea caught 16,164 mt (83% food grade pollock, 6% Atka mackerel, 5% Pacific cod) and their yellowfin sole fishery in the Bering Sea caught 31,855 mt (54% food grade flounder, 18% food grade Pacific cod, 28% fish meal).

3. West Germany has requested vessel permits for two stern trawlers, the FRIEDRICH BUSSE and REGULUS, to operate alone and in joint ventures in the Bering Sea and Gulf of Alaska in 1982 [attachment D-1(c)]. In conjunction with these permits, Hochseefischerei Nordstern, A.G., anticipates a joint venture harvest of 10,000 mt in the Bering Sea and 4,500 mt in the Gulf of Alaska, mostly of pollock and cod. West Germany has also requested direct allocations of 22,000 mt and 5,000 mt in the Bering Sea and Gulf of Alaska, respectively, to keep the factory trawlers operating when U.S.-caught fish are not available. The operations should last from February through September. Nordstern expects to pay approximately 11¢/lb. for Pacific cod, 7¢/lb. for pollock, and 1.5¢/lb. for fish meal. The products will be marketed primarily in Europe with samples possibly going to U.S. markets. Alleged violations for the FRIEDRICH BUSSE during 1981 are summarized in attachment D-1(d).

This past season Nordstern requested 63,200 mt but was allocated only 21,481 mt in the Bering Sea/Aleutian Islands and 1,200 mt in the Gulf of Alaska. As of October 24, the West Germans had taken 42% of their BSAI allocation and none of the Gulf allocation. Nordstern purchased about 3,000 mt in joint venture operations that ended on September 1, 1981.

4. The Council has received permit applications from seven Japanese cargo/transport vessels indicating intent to operate in support of U.S. fishing vessels [attachment D-1(e)]. No specific Japanese joint venture proposals have been received to date.

The Council should also review the 1981 permit application from the Soviet tanker RAUMA to bunker fishing vessels of the Polish People's Republic authorized to operate in joint ventures in the Bering Sea and Gulf of Alaska groundfisheries [attachment D-1(f)].

5. To aid in reviewing permits and allocations, two additional tables have been attached: MFCMA seizures [attachment D-1(g)] and MFCMA seizures 1979-80 with a breakout by country of serious violations, vessel days, and violations/vessel day [attachment D-1(h)].



FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: PL-82-0088

VESSEL NAME: ANDROMEDA

(2) CALL SIGN: SPTS

(3) HULL NUMBER: 4

(4) VESSEL TYPE: LARGE STERN TRAWLER

(5) LENGTH: 83

(6) GROSS TONS: 2306

(7) NET TONS: 937

(8) MAX SPEED: 12

(9) OWNERS NAME: PEDIUR DALMOR

ADDRESS: UL.ZW.WALKI MLODYCH 10, GDYNIA, POLAND

(10) PROCESSING EQUIPMENT: FILLETTERS, HEADING MACHINES FREEZERS

FISH MEAL, FISH OIL PLANTS

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):

HOLD #1: 436

HOLD #2: 560

HOLD #3: 498

HOLD #4: 348

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: )

FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

ACTIVITY

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	CATCH	PROCESS	OTHER
WOC	Pacific whiting	mid-water trawl	X	X	
GOA	pollock, atka mackrel	bottom trawl	X	X	
	pacific cod, pacific	pelagic trawl	X	X	
	ocean perch, other		X	X	
	species, other flounders		X	X	
	squid		X	X	
BSA	pollock, pacific cod	bottom trawl	X	X	
	flounders, atka mackrel	pelagic trawl	X	X	
	pacific ocean perch		X	X	
	sablefish, squid		X	X	
	yellowfin sole, herring		X	X	
	other species, turbot		X	X	
	other rockfish		X	X	

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?

YES  NO

(IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S) PL-81-0088)

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.?

YES  NO

(If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)



FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

JOINT VENTURE

NO: UR-82-023E

- (1) VESSEL NAME: SULAK (2) CALL SIGN: UPTO  
 (3) HULL NUMBER: 00 -0868  
 (4) VESSEL TYPE: FACTORY/MOTHERSHIP (5) LENGTH : 174  
 (6) GROSS TONS: 18011 (7) NET TONS: 11076 (8) MAX SPEED: 14  
 (9) OWNERS NAME: BAZA TRALOVOGO I REFRIGERATORNOGO FLOTA

ADDRESS: 243 KALININA, VLADIVOSTOK, USSR

- (10) PROCESSING EQUIPMENT: Freezing plant, Fish meal and oil plant, Preser-  
 ving Line, Fish Salting Line, Filleting machines,  
 Fish belly off line

- (11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):

HOLD #1: \_\_\_\_\_ HOLD #2: \_\_\_\_\_ HOLD #3: \_\_\_\_\_ HOLD #4: \_\_\_\_\_

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY) Total: 13287

- (12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	ACTIVITY		
			CATCH	PROCESS	OTHER
BSA	Pollock			X	X
	Pacific herring			X	X
	Atka mackerel			X	X
	Pacific Cod			X	X
	Sablefish			X	X
	Pacific ocean perch			X	X
	Other rockfish			X	X
	Flounders			X	X
-----					
GOA	Pollock			X	X
	Pacific Cod			X	X
	Atka mackerel			X	X
	Other species			X	X

- (13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?

YES X NO \_\_\_\_\_ (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S)) UR-80-0238  
UR-81-0238

- (14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S. ?

IF YES, ATTACH SUPPLEMENTAL SHEET SHOWING FISHERY, SPECIES,  
 YES X NO \_\_\_\_\_ QUANTITY, DATES, LOCATIONS, AND SPECIFIC ACTIVITIES REQUESTED.)

NOV 23 1981

Copy

EMBASSY OF THE  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS  
1125 - 16TH ST. N.W.  
WASHINGTON, D. C. 20036

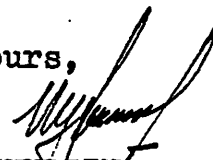
Dr. James A. Storer  
Director  
Office of Fisheries Affairs  
Department of State, USA

November 3, 1981

Dear Dr. Storer:

Enclosed is application for permit for factory vessel "SULAK" of the USSR to receive United States harvested fish from vessels of the United States within the Fishery Conservation Zone, during the year 1982.

Sincerely yours,



G. CHURSIN  
Fisheries Attache

NOV 10 1981

Enclosure  
as stated

c.c.  
Mr. William G. Gordon  
Assistant Administrator  
for Fisheries NOAA, NMFS  
Washington D.C., 20235

Joint Venture

NOV 23 1981



THE UNITED STATES OF AMERICA  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION  
APPLICATION FOR VESSEL PERMITS TO FISH WITH THE  
FISHERY CONSERVATION ZONE OF THE THE UNITED STATES

No. \_\_\_\_\_

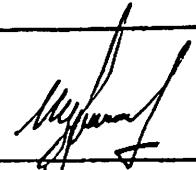
In accordance with the provisions of the Magnuson Fishery Conservation and Management Act, the Government of USSR hereby submits this application for permits for vessels under its jurisdiction to fish within the Fishery Conservation Zone of the United States, or beyond that zone for anadromous species or Continental Shelf fishery resources subject to the jurisdiction of the United States, during the year 1982.

Fishing Vessel Identification Forms will be submitted in support of this application. The fisheries, species, and catch contemplated for vessels of the USSR flag are as follows:

Fishery	Species	Total Tonnage Requested For Each Species (MT)
Bering Sea and Aleutian Islands	Pollock	10 000
	Pacific herring	5 000
	Atka mackerel	14 000
	Pacific Cod	7 000
	Sablefish	425
	Pacific ocean perch	875
	Other rockfish	500
	Flounders	100
	Other species	100
Gulf of Alaska Groundfish	Pollock	15 000
	Pacific cod	2 000
	Atka mackerel	2 500
	Other species.	500

Date: November 3, 1981

(Date)

  
\_\_\_\_\_  
Signature

Fisheries Attache  
Title

(A) FISHERY - BERING SEA & ALEUTIAN ISLANDS, GROUND FISH

SPECIES - POLLOCK	-	10 000 mt
PACIFIC COD	-	7 000 mt
PACIFIC HERRING	-	5 000 mt
FLOUNDERS	-	100 mt
ATKA MACKEREL	-	14 000 mt
SABLEFISH	-	425 mt
PACIFIC OCEAN PERCH	-	875 mt
OTHER SPECIES		100 mt
OTHER ROCKFISH	-	500 mt
 T o t a l	 -	 38 000 mt

(1) NUMBER & TYPE OF FOREIGN VESSELS TO BE EMPLOYED

Factory/Mothership "SULAK" equipped to produce frozen round, headed & gutted & fillet; salted fish or fish by-products; & fish meal.

(2) NUMBER & TYPE OF VESSELS OF THE UNITED STATES FROM WHICH UNITED STATES HARVESTED FISH WILL BE RECEIVED

8 U.S. trawlers averaging in size 108 feet and 1 000 HP.

(3) NAME & ADDRESS OF COMPANY WITHIN THE UNITED STATES WHO WILL BE THE PRINCIPAL CONTACT WITH OWNERS/OPERATORS OF VESSELS OF THE UNITED STATES

MARINE RESOURCES CO. (MRC)  
192 NICKERSON SUITE 307 SEATTLE, WASHINGTON 98109

(4) GEOGRAPHICAL AREA IN WHICH VESSELS WILL OPERATE

Fishery Conservation Zone in BERING SEA & ALEUTIAN ISLANDS areas 51, 52, 53 and 54.

(5) MONTHS DURING WHICH VESSELS EXPECT TO OPERATE

January 15 to December 31, 1982 or until weather deteriorates.

(6) BY SPECIES & QUANTITY, THE PROCESSED PRODUCTS & ULTIMATE EXPECTED MARKET OF UNITED STATES HARVESTED FISH, INCLUDING QUANTITIES WHICH ARE TO BE EXPORTED TO THE UNITED STATES

Species will be processed into round, headed and gutted and fillet products. Quantities of each product type will be dependent upon market conditions. Products will be sold by MRC primarily in international export markets.

(7) BY SPECIES, QUANTITY OF INCIDENTAL CATCH TO BE RECEIVED

Incidental catch is included in species list (A) above.

(8) PROCEDURES TO BE EMPLOYED TO MINIMIZE THE AMOUNT OF INCIDENTAL CATCH RECEIVED BY FOREIGN VESSELS & THE DISPOSITION OF INCIDENTAL CATCH BY SPECIES

Pollock and herring will be fished with midwater trawls to minimize by catch of bottom species. Atka mackerel will be harvested using latest technological and fishing techniques developed to reduce by catches. If quantities of the incidental species in received catches should be excessive, operation will move to new fishing ground. Incidental species will be disposed in foreign markets or discarded at sea. All prohibited species will be immediately discarded.

(9) METHOD OF TRANSFER FROM VESSELS OF THE UNITED STATES TO FOREIGN VESSELS

Catches will be transferred from catching vessels to processing vessel by detachable codend.

(10) RELATIONSHIP TO OTHER FISHING OPERATIONS

No relationship to other fishing operations is anticipated.

(11) BY SPECIES, APPROXIMATE PRICE (U.S. DOLLARS PER M.T.) TO BE PAID FOR UNITED STATES HARVESTED FISH

Prices for individual species are being negotiated by MRC with fishermen at this time.

(B) FISHERY - GROUND FISH OF THE GULF OF ALASKA

<u>SPECIES</u> - ALASKA POLLOCK	- 15 000 mt
PACIFIC COD	- 2 000 mt
ATKA MACKEREL	- 2 500 mt
OTHER SPECIES	500 mt

T o t a l                      - 20 000 mt

(1) NUMBER & TYPE OF FOREIGN VESSELS TO BE EMPLOYED

Factory/Mothership "SULAK" equipped to produce frozen round, headed & gutted & fillet; salted fish or fish by-products; & fish meal. This is the same processing vessel which will operate in Bering Sea JOINT VENTURE.

(2) NUMBER & TYPE OF VESSELS OF THE UNITED STATES FROM WHICH UNITED STATES HARVESTED FISH WILL BE RECEIVED

8 U.S. trawlers averaging in size 100 feet and 1 000 HP. These are same vessels which will operate in BERING SEA JOINT VENTURE.

(3) NAME AND ADDRESS OF COMPANY WITHIN THE UNITED STATES WHO WILL BE PRINCIPAL CONTACT WITH OWNERS/OPERATORS OF VESSELS OF THE UNITED STATES

MARINE RESOURCES CO. (MRC)  
192 NICKERSON SUITE 307 SEATTLE, WASHINGTON 98109

(4) GEOGRAPHICAL AREA IN WHICH VESSELS WILL OPERATE

Gulf of Alaska fishing areas 61,62,63 of FCZ

(5) MONTHS DURING WHICH VESSELS EXPECT TO OPERATE

January 15 to December 31, 1982 or until weather deteriorates.

(6) BY SPECIES & QUANTITY, THE PROCESSED & ULTIMATE EXPECTED MARKET OF UNITED STATES HARVESTED FISH, INCLUDING QUANTITIES WHICH ARE TO BE EXPORTED TO THE UNITED STATES

Species will be processed into round, headed and gutted

and fillet products. Quantities of each product type will be dependent upon market conditions. Products will be sold by MRC primarily in international export markets.

(7) BY SPECIES, QUANTITY OF INCIDENTAL CATCH TO BE RECEIVED.

Incidental catch is included in species list (B) above.

(8) PROCEDURES TO BE EMPLOYED TO MINIMIZE THE AMOUNT OF INCIDENTAL CATCH RECEIVED BY FOREIGN VESSELS & THE DISPOSITION OF INCIDENTAL CATCH BY SPECIES

Pollock will be fished with midwater trawls to minimize by catch of bottom species. Atka mackerel will be harvested using latest technological and fishing techniques developed to reduce by catches. If quantities of the incidental species in received catches should be excessive, operation will move to new fishing ground. Incidental species will be disposed in foreign markets or discarded at sea. All prohibited species will be immediately discarded.

(9) METHOD OF TRANSFER FROM VESSELS OF THE UNITED STATES TO FOREIGN VESSELS

Catches will be transferred from catching vessels to processing vessel by detachable codend.

(10) RELATIONSHIP TO OTHER FISHING OPERATIONS

No relationship to other fishing operations is anticipated.

(11) BY SPECIES, APPROXIMATE PRICE (U.S. DOLLARS PER M.T.) TO BE PAID FOR UNITED STATES HARVESTED FISH

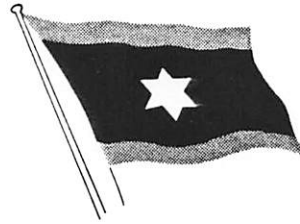
Prices for individual species are being negotiated by MRC with fishermen at this time.

# Nordstern America

Incorporated

2019 Third Avenue, Seattle WA 98121, Telephone: (206) 447-1812; Telex: 32-9462

North Pacific Management Council  
P.O. Box 3136 DT  
Anchorage, AK 99510



Hochseefischerei Nordstern A.G.

Postfach 29 04 01  
2850 Bremerhaven-F  
West Germany

Telephone: (04 71) 7 60 46

Telex: 02 38 758

December 2, 1981  
Seattle, Washington

Gentlemen:

Enclosed please find my report on the German fishing operation.

Please be advised that a representative from Nordstern America will be attending the meeting in Anchorage, Alaska, and will answer any questions you might have.

Sincerely,

John Schmiedtke  
Nordstern America, Inc.

JS:ctb

Encl.

TO: North Pacific Fishery Management Council

FROM: Nordstern America, Inc.

Operation in 1981

The "Friedrich Busse" has made four voyages this year and at the moment is on her fifth voyage, which will probably end at the end of 1981. Friedrich Busse has received the following allocation this year.

BSA	1.ZUT.	2.ZUT.	3.ZUT.	4.ZUT.	5.ZUT.	6.ZUT.	GESAMT	
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
COD	227	300	400	205	254	1.500	2.886	
POLLOCK	6							
POLLOCK	7.448	---	5.400	---	150		12.900EE	12.990
YEOLLO								
FINESOLE	1.000				76		1.076	
TURBOT	1.000		200				1.200	
OTHER								
FLOUNDERS	1.000						1.000	
POP	137				43		180	
ROCKFISH	113				25		138	
SABLEFISH	36				50		86	
ATKA M.	840						840	
SQUID	174				6		180	
OTHERS	1.091				17		1.108	
TOTAL	13.058	300	6.000	205	621	1.500	21.684	

GOA  
----  
COD 90  
POLLCK 840  
OTHER F. 30  
POP 30  
ROKF. 45  
SABLEFI. 15  
ATKA M. 45  
SQUID 45  
OTHERS 60  
TOTAL

1200 - was handed back as known. This quota was handed back at the end of November 1981, as this year we don't want to fish in the Gulf of Alaska.

It would be of great advantage if the total quota were issued at the beginning of a year, so that plans can be drawn for a company. This is especially of value for our operation as it takes a factory - ship about 35 days from Germany to the BAS. In contrast, it takes a Japanese ship only 7-8 days.

Joint Venture - Operation 1981

In the period from May 26 to August 31, 1981, the "Friedrich Busse" carried out a Joint Venture in the area of BSA. She worked with following ships and received following catches:

	COD	POLLOCK	TOTAL
'DONA GENOVEVA'	1.270 MT	1.094 MT	2.364 MT
'ANTARES'	125 MT	10 MT	135 MT
Partially			
'GREAT PACIFIC'	7 MT		7 MT
'BLUE OCEAN'	46 MT		46 MT
'MORNING STAR'	2 MT		2 MT
Breakdown of winch	-----	-----	-----
	1.450 MT	1.104 MT	2.554 MT

The raw material was accepted at the following prices:

COD ; 10 C/LB. ; 220 DOLLAR/MT ; 319.000 US DOLLAR  
POLLOCK ; 6,5 C/LB ; 143 DOLLAR/MT ; 157.872 US DOLLAR  
TOTAL: 476.872.00 US DOLLAR

It's to this Joint Venture we would like to point out that we lost a lot of money for the following reasons:

- a) The catch of cod was not sufficient and even two catcher boats did not manage to supply the "Friedrich Busse" with enough raw material (about 80 - 100 T. per day).
- b) Our ship was not allowed to fish on its own on this position (near Amlia Island within the 12 mile zone). Therefore, the ship had to rely solely on the catcher boats. This was not enough and therefore uneconomical.
- c) Further disadvantage is the fact that processed product cannot be landed in the USA, even, there is a market for the product. In addition to that, the raw material caught by US ships and processed on the Busse, will be subject to duty when entering the EEC. However, this would not be the case when landed in the USA.
- d) When transported to Europe, the product causes a high transportation cost, at the moment approximately 330.00 US Dollar per MT.



### Planning Operation 1982

At the moment it is planned to engage the "Fredrich Busse" in 1982 in the BSA and GOA. A shipyard period of 3-4 weeks is planned for the beginning of 1982.

### Joint Venture

A Joint Venture operation is planned for the period of February to May 1982. We base our planning on three to four catcher boats participating and that our ship will be permitted to fish, so that a minimum production is assured. Otherwise this operation would not be economical.

The following possible quantities are envisioned:

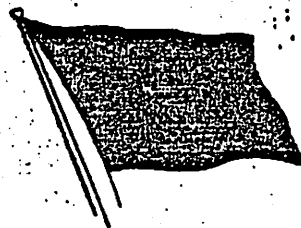
3,000 - 3,500 MT COD
1,000 - 1,500 MT POLLOCK
<hr/>
4,000 - 5,000 MT TOTAL

In general, we would like to make the following request for the 1982 operation.

- 1) Timely announcement of the annual allocation for the whole year.
- 2) A raise in the license fee for Alaska-Pollock of about 35% is planned. This is too high. It cannot be added to the sales price because of competitive reasons. We would appreciate if the license fee could be re-evaluated and reduced.
- 3) There are some areas near the Aleutians outside the 3-mile limit - e.g. Makushim Bay - that are closed as of October 15. After that a transshipment is only possible beyond 12 miles. We recommend that these areas for transshipping are open year round, as the winter storms, in particular, make a transfer outside the 12 mile zone very difficult if not outright impossible. Another possibility would be to declare a port like "Seward" as free port, so that transit operations and transfers, for frozen product and fish meal could be carried out there. It would also mean creation of new jobs and more transactions for this port. Dutch Harbor could be another possible choice.

# Hochseefischerei Nordstern

Aktiengesellschaft



Hochseefischerei Nordstern A.G. Postfach 26 04 01, 2850 Bremerhaven-F.

Das Bundesamt  
für Ernährung und  
Forstwirtschaft  
z.Hd. Herrn Kroiß  
Postfach 26 05 65  
  
2000 Hamburg 26

Telegramm-Adresse:  
Nordstern Bremerhaven

Bankkonto:  
Geestemünder Bank, Bremerhaven,  
Nr. 3 888 005 (BLZ 292 200 53)

Telefon: (04 71) 7 60 46

Telex: 02 38 758

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Bremerhaven-F., Am Seedeich

83/84

2. September 1981

## USA-Fanglizenzen

Sehr geehrter Herr Kroiß,

in der Anlage übersenden wir Ihnen Anträge für unsere  
Schiffe "FRIEDRICH BUSSE" und "REGULUS":

1. Application für Vessel Permits to fish within  
the fishery conservation zone of the United States  
inc. Fishing Vessel Identification Form.
2. Application for Vessel Permits to receive  
United States Harvested Fish from Vessels of  
the United States.

Ferner haben wir die Fragen Nr. 1 - 11 in einem  
"Attachment" zu o.g. Punkt 2. beantwortet.

Wir bitten um Unterschrift, auch auf dem "Attachment"  
und um umgehende Weiterleitung an die Kommission der  
Europäischen Gemeinschaften, Generaldirektion Fischerei  
- Licences -, Rue de la Loi, B-1049 Brüssel.

Mit freundlichen Grüßen  
Hochseefischerei Nordstern AG

Anlagen

*[Handwritten signature]*

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: GE-82-00

(1) VESSEL NAME: FRIEDRICH BUSSE

(2) CALL SIGN: DENR

(4) VESSEL TYPE: LARGE STERN TRAWLER

(3) HULL NUMBER: BX744

(5) LENGTH: 92

(6) GROSS TONS: 3183

(7) NET TONS: 1368

(8) MAX SPEED: 15

(9) OWNERS NAME: REEDEREI FRIEDRICH BUSSE HOCHSEEFISCHEREI Nordstern Agn.Cc

ADDRESS: 2850 BREMERHAVEN-F., AM SEEDEICH, WEST GERMANY

(10) PROCESSING EQUIPMENT: HEADER, GUTTER, SKINNER, FILLETTER

FISHMEAL, FISH OIL PLANT,

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):

HOLD #1: 1204 HOLD #2: 660 HOLD #3: HOLD #4:

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY:

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	CATCH	PROCESS	OTHER
BSA	POLLACK	Bottom off Bottom	X		
GOA	POLLACK	Bottom off Bottom	X		
	Cod	Mid-Water Trawl	X		
	Cod	Bottom off Bottom	X		
	Cod	Mid-Water Trawl	X		

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ? YES X NO (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S) GE-81 OO TO A/B )

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.? YES X NO (If Yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)

0015

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: GE-82-0011

(1) VESSEL NAME: REGULUS (2) CALL SIGN: DFCZ  
 (4) VESSEL TYPE: LARGE STERN TRAWLER (5) LENGTH: 92  
 (6) GROSS TONS: 3183 (7) NET TONS: 1368 (8) MAX SPEED: 15  
 (9) OWNERS NAME: REEDEREI REGULUS HOCHSEEFISCHEREI NORDSTERN AG & CO. KG

ADDRESS: BREMERHAVENF., AM SEEDEICH

(10) PROCESSING EQUIPMENT: HEADING - GUTTING , SKINNING - FILLETING  
 FREEZING EQUIPMENT , FISHMEAL AND OIL PLANT

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):  
 HOLD #1: 1204 HOLD #2: 660 HOLD #3: HOLD #4:  
 (IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: )

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	ACTIVITY		
			CATCH	PROCESS	OTHER
BSA	Pollock	Bottom off Bottom	x	x	
	Cod	Midwater Trawl	x	x	
GOA	Pollock	Bottom off Bottom	x	x	
	Cod	Midwater Trawl	x	x	

\*\*\*\*\*  
 (13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?  
 YES X NO (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S) GE-81-0011 )

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.?  
 (If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)  
 YES X NO

**THE UNITED STATES OF AMERICA  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION  
APPLICATION FOR VESSEL PERMITS TO FISH WITH THE  
FISHERY CONSERVATION ZONE OF THE THE UNITED STATES**

No. \_\_\_\_\_

In accordance with the provisions of the Magnuson Fishery Conservation and Management Act, the Government of the Federal Republic of Germany hereby submits this application for permits for vessels under its jurisdiction to fish within the Fishery Conservation Zone of the United States, or beyond that zone for anadromous species or Continental Shelf fishery resources subject to the jurisdiction of the United States, during the year 1982.

Fishing Vessel Identification Forms will be submitted in support of this application. The fisheries, species, and catch contemplated for vessels of the Federal Republic flag are as follows:  
of Germany

Fishery	Species	Total Tonnage Requested For Each Species (MT)
BSA	Pollock	18.000
	Cod	4.000
GOA	Pollock	4.000
	Cod	1.000

Submitted: \_\_\_\_\_

(Date)

Signature \_\_\_\_\_

Title \_\_\_\_\_

Anlage lt.  
"Section 611.21  
8 bl

Name of Country  
Federal Republic of Germany

Fishing Area (BSA, GOA)

Gear Type	Type/Size of vessel	Main Target Species	Number of vessels	Approximate dates of fishing in FCZ	Estimated catch per vessel per day
Bottom off bottom	large Sterntrawler	Pollock Cod	1	January/Febr.	60 to
midwater Trawl			1	July-Nov. Joint Vent. March-June July-Nov. J.V.Mai-June	

**THE UNITED STATES OF AMERICA  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION  
APPLICATION FOR VESSEL PERMITS TO RECEIVE  
UNITED STATES HARVESTED FISH FROM VESSELS OF THE UNITED STATES**

No. \_\_\_\_\_

In accordance with the provisions of the Magnuson Fishery Conservation and Management Act, as amended, the Government of the Federal Republic of Germany hereby submits this application for permits for vessels under its jurisdiction to receive United States harvested fish from vessels of the United States within the Fishery Conservation Zone of the United States, during the year 1982.

Fishing Vessel Identification Forms will be submitted in support of this application. The fisheries, species, and amounts of United States harvested fish desired to be received by vessels of the Federal Republic of Germany flag are as follows:

Fishery	Species	Total Tonnage Requested For Each Species (MT)
BSA	Cod	8.000
ESA	Pollock	2.000
GOA	Cod	1.000
GOA	Pollock	3.500

Detailed descriptions of the methods of operation proposed for each fishery requested are attached and form a part of this application.

submitted: \_\_\_\_\_

(Date)

Signature \_\_\_\_\_

Title \_\_\_\_\_

Attachment according to:

Application for Vessel Permits to receive United States  
Harvested Fish from Vessels of the United States

1. One or two large Stern Trawler

2. BSA GOA area 3 large US draggers

3 a. Alvin Birch

Alaska Shrimp Trawler Association  
Post Office Box 991  
Kodiak, Alaska 99615

b. Jeff Hendriks & Associates

Commercial Ocean Fisheries  
P.O. Box 190  
Anacortes, WA 98221

b.1. Walter Kuhr

23101 - 35th SW  
Bothel, Washington 98011

c. Dave Stanchfield

Dutch Harbour  
Alaska

4. BSA and GOA-Western part

5. appr. February to September 82

6 a. Pacific cod BSA 8.000 mto, GOA 1.000 mto  
Alaska Pollock BSA 2.000 mto, GOA 3.500 mto

b. Frozen Filletblocks and Shatterpacks

c. Product mainly for European market

d. possibly samples to United States



7. 50 to of Yellow fin flounder  
50 to of other Flounder  
300 to of other Ground fish  
500 to of Atka Mackarel  
20 to of Sable fish
  
8. normally procedures to minimize the amount of incidental catch is to be carried out by the catcher Vessels. Off bottom and pelagic trawling minimize Flatfish-catches. Bigger mesh size eliminates smaller or to small fish
  
9. disposition for test products, fishmeal, discards
  
10. transfer by zippered cod ends unsorted fish
  
- 11 a. fishing on allocation  
  
b. receiving United States Harvested fish
  
12. Pacific cod appr. 11 c/lb  
Alaska pollock appr. 7 c/lb  
  
for fishmeal appr. 1.1/2 c/lb



Violation and Assessment has been issued specifying a penalty of \$5,000 per count or \$10,000 total. This case is also pending and an ALJ hearing has been requested.

I presume that there will, as usual, be representatives of the various agencies and entities at the December Council meeting who may be able to provide further information, if needed.

Sincerely,



R. C. Naab  
Special Agent in Charge

cc: OIL, 17GCD  
GCAK  
RD  
Schmiedtke, Nordstern

RCNaab:hh

10/13/81

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: JA-82-1050

(1) VESSEL NAME: FUKUJU MARU NO. 57

(2) CALL SIGN: JLOI

(3) HULL NMBR: SD1-766

(4) VESSEL TYPE: CARGO/TRANSPORT VESSEL

(5) LENGTH: 71

(6) GROSS TONS: 987 (7) NET TONS: 548 (8) MAX SPEED: 12

(9) OWNERS NAME: FUKUJU MARU KAIUN CO., LTD.

ADDRESS: 3-3, SHIMAZAKICHO, SHIMIZU-CITY, SHIZUOKA-KEN, JAPAN

(10) PROCESSING EQUIPMENT:

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):  
HOLD #1: 651 HOLD #2: 725 HOLD #3: 234 HOLD #4:

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: )

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

ACTIVITY

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	CATCH	PROCESS	OTHER
BSA					X
SNA					X
GOA					X
GRB					X
SMT					X

\*\*\*\*\*  
 (13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?  
 YES X NO (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S)) JA - 81 - 1050 - B )

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.?  
 (If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species  
 quantities, dates, locations and specific  
 activities requested.)  
 YES X NO

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: JA-82-1052

(1) VESSEL NAME: TAISEI MARU NO. 16

(2) CALL SIGN: JNPA

(3) HULL NMBR: ME1-361

(4) VESSEL TYPE: CARGO/TRANSPORT VESSEL (5) LENGTH: 97

(6) GROSS TONS: 1895 (7) NET TONS: 1146 (8) MAX SPEED: 16

(9) OWNERS NAME: TAISEI MARU NAVIGATIN CO., LTD. (TAISEI MARU KAIUN ~~CO.~~ KAIUN <sup>KAISHA,</sup> LTD.)

ADDRESS: 5-5, HONMACHI, ISE-CITY, MIE-KEN, JAPAN

(10) PROCESSING EQUIPMENT:

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):  
 HOLD #1: 786 HOLD #2: 1165 HOLD #3: 999 HOLD #4: )  
 (IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: )

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

ACTIVITY

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	CATCH	PROCESS	OTHER
NWPA					X
BSA					X
SNA					X
GOA					X
CRB					X
SMPT					X

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?  
 YES X NO (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S) JA-81-1052-B )

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.?  
 YES X NO (If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: JA-82-1053

(1) VESSEL NAME: TAISEI MARU NO. 87

(2) CALL SIGN: 8JLD

(3) HULL NMBR: ME1-560

(4) VESSEL TYPE: CARGO/TRANSPORT VESSEL

(5) LENGTH: 114

(6) GROSS TONS: 2999

(7) NET TONS: 1688

(8) MAX SPEED: 18

(9) OWNERS NAME: TAISEI MARU NAVIGATION CO., LTD. (TAISEIMARU KAIUN KAISHA, LTD)

ADDRESS: 5-5, HONMACHI, ISE-CITY, MIE-KEN, JAPAN

(10) PROCESSING EQUIPMENT:

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):

HOLD #1: 1075 HOLD #2: 2015 HOLD #3: 1865 HOLD #4:

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY:

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

FISHERY TARGET SPECIES GEAR CATCH PROCESS OTHER

NWA

BSA

SNA

GOA

CRB

SMT

X  
X  
X  
X  
X  
X

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ? (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S))

JA-81-1053-B

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.? (If Yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: JA-82-1054

(1) VESSEL NAME: TAISEI MARU NO. 98

(2) CALL SIGN: JHKE

(4) VESSEL TYPE: CARGO/TRANSPORT VESSEL / TANKER

(5) LENGTH: 145

(3) HULL NMBR: ME1-661

(6) GROSS TONS: 9674 (7) NET TONS: 5486

(8) MAX SPEED: 20

(9) OWNERS NAME: TAISEI MARU NAVIGATION CO., LTD(TAISEIMARU KAIUN KAISHA, LTD)

ADDRESS: 5-5, HONMACHI, ISE-CITY, MIE-KEN, JAPAN

(10) PROCESSING EQUIPMENT:

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):

HOLD #1: 1256 HOLD #2: 3719 HOLD #3: 3744 HOLD #4: 3885

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: 13068)

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

FISHERY TARGET SPECIES GEAR CATCH PROCESS OTHER

NWA BSA SNA GOA CRB SMT

X X X X X X

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ? (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S) JA - 81 - 1054 - B )

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.? (If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: JA-82-1055

(1) VESSEL NAME: TAISEI MARU NO. 52

(2) CALL SIGN: 8JIN

(4) VESSEL TYPE: CARGO/TRANSPORT VESSEL / TANKER

(5) LENGTH: 125

(3) HULL NMBR: ME1-537

(6) GROSS TONS: 445

(8) MAX SPEED: 16

(7) NET TONS: 2774

(9) OWNERS NAME: TAISEI MARU NAVIGATION CO., LTD (TAISEI MARU KAIUN KAISHA, LTD)

ADDRESS: 5-5, HONMACHI, ISE-CITY, MIE-KEN, JAPAN

(10) PROCESSING EQUIPMENT:

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):

HOLD #1: 2066 HOLD #2: 2066 HOLD #3: 2023 HOLD #4: 1781

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: )

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

FISHERY TARGET SPECIES GEAR CATCH PROCESS OTHER

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	CATCH	PROCESS	OTHER
NWA					X
BSA					X
SNA					X
GOA					X
CRB					X
SMT					X

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ? (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S))

JA-81-1055-B

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.? (If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)



FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: JA-82-1056

(1) VESSEL NAME: TAISEI MARU NO. 41

(2) CALL SIGN: JKOK

(3) HULL NMBR: ME1-372

(4) VESSEL TYPE: CARGO/TRANSPORT VESSEL / TANKER (5) LENGTH: 80

(6) GROSS TONS: 1499 (7) NET TONS: 785 (8) MAX SPEED: 12

(9) OWNERS NAME: TAISEI MARU NAVIGATION CO., LTD. (TAISEIMARU KATUN KAISHA, LTD.)

ADDRESS: 5-5, HONMACHI, ISE-CITY, MIKEN, JAPAN

(10) PROCESSING EQUIPMENT:

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):  
 HOLD #1: 860 HOLD #2: 829 HOLD #3: 812 HOLD #4: 631  
 (IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: )

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

ACTIVITY

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	CATCH	PROCESS	OTHER
BSA					X
SMA					X
GOA					X
CRB					X
SMT					X

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?  
 YES NO (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S))  
 YES X NO )

JA-81-1056-B

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.?  
 YES X NO (If Yes, attach supplemental sheet showing fishery, species  
 quantities, dates, locations and specific activities requested.)

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: JA-82-1144

(1) VESSEL NAME: TAISEI MARU NO. 101 (2) CALL SIGN: JHSB

(3) HULL NMBR: ME1-683

(4) VESSEL TYPE: CARGO/TRANSPORT VESSEL / TANKER (5) LENGTH: 127

(6) GROSS TONS: 5113 (7) NET TONS: 2903 (8) MAX SPEED: 19

(9) OWNERS NAME: TAISEI MARU NAVIGATION CO., LTD(TAISEIMARU KAIUN KAISHA, LTD)

ADDRESS: 5-5, HONMACHI, ISE-CITY, MIE-KEN, JAPAN

(10) PROCESSING EQUIPMENT:

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS - BALE CAPACITY ONLY):  
 HOLD #1: 1698 HOLD #2: 1524 HOLD #3: 1536 HOLD #4: 1976

(IF MORE THAN 4 HOLDS, GIVE TOTAL HOLD CAPACITY: )

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

ACTIVITY

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	CATCH	PROCESS	OTHER
NWA					X
BSA					X
SNA					X
GOA					X
CRB					X
SMT					X

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?  
 YES NO (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S) JA - 81 - 1144 - B )

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.?  
 YES X NO (If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)



DEPARTMENT OF STATE

Washington, D.C. 20520

BUREAU OF OCEANS AND INTERNATIONAL  
ENVIRONMENTAL AND SCIENTIFIC AFFAIRS

November 20, 1981

Dear Mr. Chairman:

In accordance with Section 204 of the Fishery Conservation and Management Act of 1976, the Department of State herewith transmits for the action of the North Pacific Regional Fishery Management Council an application which relates to your council from the Government of the Union of Soviet Socialist Republic for fisheries to be conducted during 1981, within the U.S. Fishery Conservation Zone.

It should be noted that this is only an application, and as such does not represent any agreement by the United States to the fisheries, allocations of fish, or numbers of vessels requested by the Government of the Government of the Union of Soviet Socialist Republic.

Please sign, date and return the attached receipt in the enclosed envelope.

Sincerely,

James A. Storer  
Director  
Office of Fisheries Affairs

Enclosures:  
as stated

Mr. Clement Tillion, Chairman,  
North Pacific Regional  
Fishery Management Council,  
Anchorage, Alaska.

NOV 25 1981

ACTION	ROUTE TO	INITIAL
	Exec.	J
	Dir. Sec'y	
	Asst. Dir.	
	Adm. Serv.	
	Ext. Affairs	
	Int. Affairs	
	Legal Coun.	
	Off. of Cong. & Public Affairs	
	Rec. Mgmt.	
	Spec. Inv.	
	Training	
	Off. of the Inspector General	
	Off. of the Chief of Staff	
	Off. of the Secretary of State	

FISHING VESSEL IDENTIFICATION FORM

NO: UR-81-0745

(1) VESSEL NAME: RAUMA (2) CALL SIGN: UWOM  
 (3) HULL NMBR: 166  
 (4) VESSEL TYPE: TANKER FUEL/WATER (5) LENGTH : 97.0  
 (6) GROSS TONS: 3468.38 (7) NET TONS: 1606.58(8) MAX SPEED: 12.5

(9) OWNERS NAME: Primorsk Shipping Co of Nakhodka  
 ADDRESS: 6 Pogranichnaja Street, Nakhodka, 692900 USSR

(10) PROCESSING EQUIPMENT: NIL

(11) HOLD CAPACITY (IN CUBIC METERS): 5908.0  
 HOLD #1: \_\_\_\_\_ HOLD #2: \_\_\_\_\_ HOLD #3: \_\_\_\_\_ HOLD #4: \_\_\_\_\_

(12) FISHERIES FOR WHICH PERMIT IS REQUESTED:

FISHERY	TARGET SPECIES	GEAR	ACTIVITY		
			CATCH	PROCESS	OTHER
GOA					X
BSA					X
WOC					X
NWA					X

(13) HAS THIS VESSEL EVER FISHED WITHIN THE U.S. FCZ?  
 YES \_\_\_\_\_ NO X (IF YES, LIST PERMIT NUMBER(S) \_\_\_\_\_)

(14) ARE FISHING ACTIVITIES REQUESTED IN SUPPORT OF VESSELS OF THE U.S.?  
 (If yes, attach supplemental sheet showing fishery, species quantities, dates, locations and specific activities requested.)  
 YES \_\_\_\_\_ NO X

NOV 25 1981

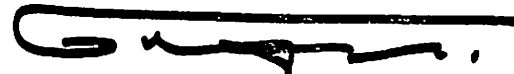
ПОСЛАНИЕ  
СОЮЗ СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Mr. Richard L. Cashdollar  
Fisheries and Law  
Enforcement Officer  
Office of Fisheries Affairs  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Cashdollar:

Attached is permit application for tanker "RAUMA" of the Government of the USSR to conduct operations within the Fishery Conservation Zone of the United States during the year 1981 so that to bunkering fishing vessels of the Polish People's Republic, which are authorized to conduct fishery operations in the Washington, Oregon and California trawl fishery, Gulf of Alaska groundfish fishery, Bering Sea and Aleutian Islands groundfish fishery, Northwest Atlantic Ocean fishery.

Sincerely yours,



Vladimir S. Bortsov  
Maritime Attache Assistant,  
Embassy of the USSR

Attachment:  
as stated

C.C.  
Mr. Alfred J. Bilik  
Division Chief,  
Permits and Regulations Division  
National Marine Fisheries Service

NOV 25 1981

USSR

LIST of VESSELS

(Applications for 1981 for vessels permits)

	Name of vessel	Permit number	Call sign	Fishery	Activity	Fishery	Activity	Fishery	Activity	Fishery	Activity
1.	RAUMA		UWOM	GOA	3	BSA	3	WOC	3	NWA	3

TOTAL: 1 VESSEL

NOV 25 1981



MFCMA SEIZURES (continued)

Country	Vessel	Date of Seizure	Area	Violation	Penalty
Japan	EBISU MARU NO. 38	10/16/79	Central Aleutians	Underlogging	\$300,000 and permit sanction 11/1/80-12/31/80
Japan	RYUHO MARU NO. 38	12/7/79	Western Gulf of Alaska	Underlogging	\$215,000 and permit sanction 11/8/80-12/20/80
Japan	KAIUN MARU NO. 65	2/3/80	Eastern Aleutians	Underlogging	Case open
Taiwan	GOLDEN DRAGON NO. 1	2/7/80	Central Bering Sea	Underlogging	\$40,000
Poland	KOLIAS	2/22/80	Central Bering Sea	Underlogging	\$250,000 and permit sanction 7/1/81-10/31/81
USSR	ZELENOGRAD	3/10/80	Western Gulf of Alaska	Underlogging	\$400,000 and permit sanction 8/27/80-9/26/80
Japan	KUMANO MARU NO. 15	3/16/80	Central Bering Sea	Underlogging Mislogging	\$300,000 and permit sanction 11/1/80-12/31/80
USSR	MYS PROKOFYEVA	6/8/80	Western Gulf of Alaska	Underlogging	Case open
Japan	CHUYO MARU NO. 21	8/12/80	Central Bering Sea	Underlogging	\$300,000 and permit sanction 12/5/80-2/2/81
Japan	CHUYO MARU NO. 22	8/17/80	Central Bering Sea	Underlogging	\$300,000 and permit sanction 12/5/80-2/2/81
Japan	SHINNICHI MARU NO. 38	9/6/80	Western Aleutians	Underlogging Mislogging	\$300,000 and permit sanction 7/1/81-8/31/81
Japan	SHOSHIN MARU NO. 21	9/8/80	Central Bering Sea	Underlogging	\$225,000 and permit sanction 3/1/81-4/30/81



MFCMA SEIZURES (continued)

Country	Vessel	Date of Seizure	Area	Violation	Penalty	
Japan	SHOYO MARU	9/10/80	Central Aleutians	Underlogging Mislogging	\$300,000 and permit sanction 8/1/81-9/30/81	
Japan	RYUHO MARU NO. 38*	10/24/80	Central Gulf of Alaska	Underlogging	Case open; permit sanction 1/1/81-12/31/81	
Poland	KALMAR	11/21/80	Eastern Bering Sea	Retention of prohibited species	\$137,500 and permit sanction 1/1/81-12/31/81	80
Japan	DAIREN MARU NO. 28	4/29/81	Central Bering Sea	Underlogging	Case open	81
Japan	DAIKICHI MARU NO. 35	4/29/81	Central Bering Sea	Underlogging Mislogging	\$550,000 and permit sanction 5/1/81-6/30/81 and 11/1/81-2/28/82	
Canada	SEA FOAM II RIO SAN LORENZO SEA PAC I SEA PAC II	5/28/81	Norton Sound	Foreign fishing in territorial sea	Case open	
Japan	YAMASAN MARU NO. 85	6/7/81	Central Bering Sea	Underlogging	Case open	
Japan	MARUNAKA MARU NO. 88	6/10/81	Western Aleutians	Salmon fishing in FCZ without permit	Case open	
Japan	FUKUI MARU NO. 8*	8/24/81	Western Aleutians	Underlogging Mislogging	Case open	

\* Second seizure

Prepared by:  
Vicki Vaughan  
National Marine Fisheries Service  
Law Enforcement Branch  
Juneau, Alaska

MFCMA Seizures 1979-80<sup>1/</sup>

	<u>Serious Violations</u> <sup>2/</sup>		<u>Vessel Days</u>		<u>Violations/Vessel Days (x 10<sup>-5</sup>)</u>		
	<u>1979</u>	<u>1980</u>	<u>1979</u>	<u>1980</u>	<u>1979</u>	<u>1980</u>	<u>Mean</u> <sup>3/</sup>
Japan	6	8	33,728	36,590	18	22	20
Taiwan	2	1	205	306	976	327	587
Korea	2	0	4,011	4,627	50	0	23
Poland	0	2	1,167	2,327	0	86	57
USSR	0	1	4,842	2,662	0	38	13

1/ Table excludes support vessels for all nations and catcher vessels for Japanese factory fleets.

2/ Serious violations: mislogging, underlogging, fishing in closed areas, retention of prohibited species.

3/ Mean is weighted by vessel days.

1982 JOINT-VENTURE REQUESTS (METRIC TONS)<sup>4/</sup>

		<u>Pollock</u>	<u>Pacific Cod</u>	<u>Atka Mackerel</u>	<u>Flatfish</u>	<u>Rockfish</u>	<u>Other Spp.</u>	<u>Herring</u>	<u>Total</u>
MRC	BSA	10,000	7,000	14,000	100	1,800 <sup>1/</sup>	100	5,000	38,000
(8)	GOA	15,000	2,000	2,500	--	--	500	--	20,000
FRG	BSA	2,000	8,000	500	100 <sup>3/</sup>	20 <sup>2/</sup>	300	--	15,420
(3)	GOA	3,500	1,000	--	--	--	--	--	--
JVF	BSA/GOA	9,900	3,300	--	2,475	--	825	--	16,500
(5)									
KWF	BSA/GOA	27,000	900	--	--	--	2,100	--	30,000
(5)									
TOTAL		67,400	22,200	17,000	2,675	1,820	3,825	5,000	119,920
1982	BSA <sup>5/</sup>	1,100,000	78,700	24,800	268,000	23,477	84,249	--	--
OY's	GOA	169,000	60,000	28,700	33,500	35,850	21,200	--	--

1981 JOINT-VENTURE OPERATIONS

MRC	Request	26,400	11,300	2,400	30,500 <sup>1/</sup>	1,900	500	73,000	
	Catch	13,425	6,588	1,049	17,202	--	9,756	48,020	66%
FRG	Request	9,000	16,000	100	400	20	500	26,020	
	Catch	1,100	1,450	--	--	--	450	3,000	11.5%
ROK	Request	56,200	6,000	3,000	10,100 <sup>2/</sup>	1,000	1,200	77,500	
	Catch	--	--	--	--	--	--	30,000	39%
POL	Request	15,000	1,500	300	550	580	500	18,430	
	Catch	2,200	20	--	--	--	--	2,220	12%
JA-UniSea	Request	6,000	225	--	--	--	775	7,000	
	Catch	6,086	24	--	--	--	20	6,130	88%
JA-Pan-AK	Request	6,000	225	--	--	--	775	7,000	
	Catch	5,252	43	--	--	--	20	5,315	76%
Total 1981 Request								208,950	
Total 1981 Catch								94,685	45%

Footnotes

- 1/ Includes 875 mt POP, 425 mt sablefish, 500 mt Other Rockfish
- 2/ All sablefish
- 3/ Includes 50 mt yellowfin sole, 50 mt other flounder
- 4/ No data for Japanese or Poland
- 5/ Initial OY
- 6/ Includes 27,000 mt yellowfin sole
- 7/ Includes 9,600 mt yellowfin sole

# KOREA DEEP SEA FISHERIES ASSOCIATION

#10-1, 2GA, HOIHYUN-DONG,

SEOUL, KOREA

C. P. O, BOX 2710

TELEX: KODESE K27538

CABLE ADD: "KOPELAGIC"

SEOUL

TEL: 779-0531~5

REF NO: \_\_\_\_\_

DATE : \_\_\_\_\_

Statement by Admiral C. Y. Hwang, ROKN (Retired)  
President of the Korea Deep Sea  
Fisheries Association  
to the North Pacific Fisheries  
Management Council  
Anchorage, Alaska  
December, 1981

On several recent occasions, our visit in September and at the Pollock Conference, we have had opportunities to give reasonably complete statements of the general views of the Korean industry. I believe that you are all aware of our gratitude for the quotas we have been given for fishing in this year. We have expressed at other times our serious reservations about some of the protectionist aspects of American policy. I speak, of course, of sharply increased fees and burdensome requirements of observer coverage. Today, however, I recognize that time is limited, and I wish to make a straightforward report to the Council on our joint venture activities. I believe that what I have to say will be of interest to Alaskan fishermen who are anxious for new opportunities to get into groundfish fisheries.

Korea Wonyang Fisheries, our largest company, is pleased to announce that its joint venture with Fish Producers Associates will be reconstituted next year. I believe that it is no secret in this community that there were problems with the implementation of this venture this year. The Korean side has accepted responsibility for some of the difficulties, and the American side has also recognized that its own efforts were deficient in some respects. I

am happy to report that these misunderstandings are now behind us. This venture promises to do well and to provide important fishing opportunities for American fishermen in 1982. It should benefit from our mutual experience in past years, and it will undoubtedly be an effort of which we may all be proud.

Eleven other members of my association are also joining together as the Korean partner for another joint venture. We are delighted to welcome to our joint venture activities Bellingham Cold Storage and its subsidiary, JV Fisheries, who will form the American management of the venture.

The total objective of these two ventures in 1982 will be the purchase of at least 40,000 metric tons of fish caught by American fishermen. We achieved in 1981 the largest purchases, totaling 30,874 metric tons, of any joint venture from a market-economy nation. Next year, we should do even better in terms of meeting the joint venture objectives set forth in the Magnuson Act.

We are also trying to meet the other standards established by American fisheries legislation. Our enforcement record is perhaps the best of any foreign fleet. Our purchases of American fish exports have been rising rapidly and should total about \$30 million this year. We expect that these direct purchases will continue to increase at a substantial rate.

In seeking to act responsibly and in accordance with established American policies, we hope to have the cooperation of the Council and the American fishing community. We look forward to this renewed cooperation with anticipation.

Thank you.

---

**Penalties to the Japanese Fishing Vessels Which were Seized by the U.S. Authority in 1981  
for the Violation of U.S. Laws and Regulations**

November 7, 1981

Name of the Vessel	Daikichi-Maru #35 (349.85 GT)	Dairia-Maru #28 (349.85 GT)	Yamasan-Maru #85 (349.55 GT)	Fukui-Maru #8 (349.91 GT)	Marunaka-Maru #88 (59.86 GT)
Type of the Vessel	Medium-size Trawler (Hokuten Trawler)	Medium-size Trawler (Hokuten Trawler)	Medium-size Trawler (Hokuten Trawler)	Medium-size Trawler (Hokuten Trawler)	Land-based Salmon Driftgillnet Vessel
Date of Seizure Date of Release	April 29 May 13	April 29 May 9	June 8 June 24	August 27 September 10	June 12 July 3
Cause of Seizure	Underlogging of turbot, sablefish and rockfish	Underlogging of turbot and over- logging of pollock	Underlogging of turbot and over- logging of pollock	Mislogging of pollock for squid	Operation without permit within FCZ and failure of complying with the order of stopping
Penalties imposed by the US authority	Settled by compromise (May 12) (1) Compromise pay- ment of \$550,000 (2) Administrative sanction (i) Suspension of permit for 6 month, from May 1, 1981 to June 30, 1981 and from Nov. 1, 1981 to Feb. 28, 1982 (ii) Dismissal of the captain	Pending in the court (Released on payment of bond of \$300,000)	Pending in the court (Released on payment of bond of \$250,000)	Pending in the court (Released on payment of bond of \$350,000)	Pending in the court (Released on payment of bond of \$287,000)

	Daikichi-Maru #35	Dairin-Maru #28	Yamasan-Maru #85	Fukui-Maru #8	Marunaka-Maru #88
Sanctions imposed by the Japanese administrative authority	<p>(1) Order of immediate return to its home port</p> <p>(2) Order of staying at its home port for 3 months, from July 1, 1981 to Aug. 28, 1981 and from April 1, 1982 to April 30, 1982</p>	<p>(1) Order of immediate return to its home port</p> <p>(2) Order of staying at its home port for 2 months, from Nov. 1, 1981 to Dec. 30, 1981</p>	<p>(1) Order of immediate return to its home port</p> <p>(2) Order of staying at its home port for 2 months, from Nov. 1, 1981 to Dec. 30, 1981</p>	<p>(1) Order of immediate return to its home port</p> <p>(2) Order of staying at its home port for 2 months, from Nov. 1, 1981 to Dec. 30, 1981</p>	Pending
Voluntary measures taken by the vessel's owner	Dismissal of the captain and demotion of the fishing master	N. A.	Dismissal of the fishing master	Dismissal of the captain, the fishing master and the operator	Immediate return to its home port after released



# North Pacific Fishery Management Council

Clement V. Tillion, Chairman  
Jim H. Branson, Executive Director

Mailing Address: P.O. Box 3136DT  
Anchorage, Alaska 99510

Suite 32, 333 West 4th Avenue  
Post Office Mall Building



Telephone: (907) 274-4563  
FTS 271-4064

## MINUTES PERMIT REVIEW COMMITTEE December 7, 1981

The Permit Review Committee meeting was called to order at 7:16 p.m. on Monday, December 7, 1981, with Chairman Bart Eaton presiding. Attendees were:

Don Bevan	Keith Specking	Bob McVey
Ron Naab	Phil Chitwood	Joe Kurtz
Jim Campbell	RADM Richard Knapp	CDR Pete Busick
John Harville	Pat Travers	Chris Dawson
Jim Branson	Clarence Pautzke	Peggy McCalment

### Polish Permit

The Committee considered the permit application of the Polish vessel ANDROMEDA, charged in 1981 with a 27% underlogging of pollock.

*Jim Campbell moved that the Committee recommend that no permit be granted until the case is settled and, if the vessel is found guilty of the charges, that the Polish allocation be reduced by the average annual expected catch for a vessel of that type; seconded by Keith Specking. The motion carried unanimously.*

### Soviet Permit - MRC Joint Venture

The Committee reviewed the Soviet permit application for the mothership SULAK to work in the Marine Resources Company 1982 joint venture. MRC's allocation requests totaled 38,000 mt in the Bering Sea and 20,000 mt in the Gulf of Alaska, primarily pollock, Pacific cod, and Atka mackerel. It was noted that the Bering Sea allocation request included 5,000 metric tons of Pacific herring.

*Don Bevan moved that the Permit Review Committee recommend approval of the permit, with the availability of Pacific herring, dependent on the provisions of the Herring FMP or a similarly implemented PMP. Any surplus would not be available until the fall of 1982. The motion was seconded by Pete Busick. Upon call for the question, the motion carried unanimously.*

### West German Permits

The Committee reviewed the West German request for permits for the FRIEDRICH BUSSE and REGULUS for both joint venture and independent fisheries. Nordstern requested 10,000 mt for joint venture operations in the Bering Sea and 4,500 mt for a joint venture in the Gulf. They also requested direct allocations of 22,000 mt in the Bering Sea and 5,000 mt in the Gulf. The Permit Review Committee chose to handle the joint venture and directed fishery separately.

The FRIEDRICH BUSSE was charged with three violations in 1981 with combined penalties of \$237,500, all cases pending.

*Pete Busick moved that the Committee recommend approval of only the joint venture permits for the FRIEDRICH BUSSE and REGULUS; seconded by Keith Specking. The motion carried unanimously.*

*Keith Specking then moved that the Committee recommend that no directed fishery permit be granted until the pending cases are settled and, if the FRIEDRICH BUSSE is found guilty of the charges, that West Germany's allocation be reduced by the average annual catch for that type of vessel; seconded by Jim Campbell. The motion was unanimously adopted.*

### Korean Joint Venture Applications

The State Department representative delivered applications for 27 Korean vessels expecting to participate in joint venture operations. None of the vessels had violation records and all but three have already received direct fishing permits.

*Jim Campbell moved that the Committee recommend approval of the 27 Korean joint venture applications; seconded by Pete Busick. The motion was unanimously adopted.*

The Committee did not act on the Korean request that up to 20% of the joint venture allocation be granted for directed fishing when U.S. catchers could not provide sufficient amounts of fish in areas which would normally be closed to foreign fishing. This action can only be addressed by a plan amendment.

### Soviet Tanker Permit

The Committee reviewed a 1981 permit request from the Soviet tanker RAUMA to bunker Polish vessels operating off Alaska.

*Pete Busick moved that the 1981 permit for the RAUMA be approved; seconded by Bob McVey. The motion was unanimously approved.*

*The Committee also recommended that the Council give the Executive Director authority to approve permits for foreign tankers wishing to support vessels of other nations.*

St. George Tanaq/Taiwanese Request

St. George Tanaq asked the Council to endorse an allocation to Taiwan in the same amount as their 1981 allocation so the Pribilof-Highly SeaProducts operation could be continued. Taiwan's 1981 allocation was 19,607 mt, of which only 3,625 mt were taken.

*Jim Campbell moved that the Committee recommend that the Council endorse the Taiwanese allocation request, but make it clear that we expect significantly more of the allocation to be utilized in order for a similarly large allocation to be recommended again; seconded by Keith Specking. The motion was adopted unanimously.*

Council Policy

*The Permit Review Committee recommended that the Council develop a policy stating what is expected as a minimum level of utilization for joint venture allocations requested.*